

CASCADE ICON LOGO CVC T-SHIRTS - CASCADE ICON LOGO CVC T-SHIRT NAVY HEATHER 2X-LARGE

Not just here for the sunrise. 4.3 oz, 60% combed ring-spun cotton / 40% polyester Crew neck with set-in sleeves Comfortable, tag-less interior neck label Shoulder to shoulder neck tape Double-needle stitching on hems and sleeves for durability Printed in the USA Available in Charcoal Heather and Navy Heather Sizes Small through 3X-Large



Attributes

- Name: CASCADE ICON LOGO CVC T-SHIRT NAVY HEATHER 2X-LARGE
- Manufacturer: MAGPUL
- Product no.: 100041647
- Mfr. No.: MAG1136-411-2XL
- Color: Navy Heather
- Size: XXL
- Delivery weight: 0.227kg
- Shipping height: 3mm
- Shipping width: 229mm
- Shipping length: 305mm
- UPC: 840815129905

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT](#)
- [English: Safety Instruction Guide for CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le TShirt CVC Magpul Cascade Icon Logo](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per TShirt Magpul Cascade Icon Logo CVC](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla TShirtów CASCADE ICON LOGO CVC](#)
- [Suomi: CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRTS Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT](#)
- [Český: Návod pro bezpečné používání triček CASCADE ICON LOGO CVC](#)

Sicherheitshinweise für das CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT

Einführung

Vielen Dank, dass du dich für das CASCADE ICON LOGO CVC TShirt entschieden hast. Dieses Produkt wurde unter Berücksichtigung hoher Sicherheitsstandards hergestellt. Bitte lies diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass du das Produkt sicher und verantwortungsbewusst nutzt.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Achte darauf, dass das Produkt für die vorgesehene Verwendung geeignet ist.
- Überprüfe das TShirt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.
- Halte das TShirt von Feuer und anderen Wärmequellen fern.
- Verwende das TShirt nicht für Aktivitäten, bei denen es zu gefährlichen Situationen kommen könnte.
- Bewahre das TShirt an einem trockenen Ort auf, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Trage das TShirt nur in der richtigen Größe, um ein angenehmes Tragegefühl zu gewährleisten.
- Vermeide den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die das Material beschädigen könnten.
- Achte darauf, dass das TShirt nicht zu eng sitzt, um eine gute Luftzirkulation zu ermöglichen.
- Bei allergischen Reaktionen auf Materialien wie Baumwolle oder Polyester, konsultiere einen Arzt.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

- Ziehe das TShirt über den Kopf an, wobei du darauf achtest, die Nähte nicht zu belasten.
- Wasche das TShirt vor dem ersten Tragen, um mögliche Rückstände von der Herstellung zu entfernen.
- Verwende milde Waschmittel und wasche das TShirt bei niedriger Temperatur, um die Farben zu erhalten.
- Trockne das TShirt an der Luft oder im Trockner bei niedriger Temperatur, um ein Einlaufen zu verhindern.
- Bügle das TShirt bei niedriger Temperatur, wenn nötig, um Falten zu entfernen.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das TShirt gemäß den örtlichen Vorschriften für Textilabfälle.
- Wenn das TShirt stark beschädigt ist, erwäge, es zu recyceln oder einer Wohltätigkeitsorganisation zu spenden, sofern es noch tragbar ist.
- Vermeide es, das TShirt im normalen Hausmüll zu entsorgen, wenn es aus synthetischen Materialien besteht.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Sicherheitsanliegen zu diesem Produkt kontaktiere bitte den Hersteller oder den Einzelhändler, bei dem du das TShirt erworben hast. Sie stehen dir für alle Sicherheitsanfragen zur Verfügung.

Wir hoffen, dass dir dein CASCADE ICON LOGO CVC TShirt gefällt und du es in vollen Zügen genießen kannst! Achte stets auf deine Sicherheit und die der anderen.

Safety Instruction Guide for CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT

Introduction

Thank you for choosing the CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure safe and proper use of the product. Please read this document carefully before using the tshirt.

General Safety Guidelines

- Ensure that the tshirt is suitable for your size and fit before wearing.
- Always check for any visible defects or damages before use.
- Keep the tshirt away from open flames and high temperatures to prevent fire hazards.
- Follow washing instructions to maintain the integrity of the fabric and prints.
- Be aware of any allergies to materials, such as cotton or polyester, that may cause skin irritation.

Specific Safety Precautions for Use

- This tshirt is designed for adult use. Keep it out of reach of small children to avoid any suffocation hazards.
- If you experience any discomfort or allergic reactions while wearing the tshirt, discontinue use immediately and consult a medical professional.
- Do not wear the tshirt while engaging in activities that may cause entanglement or pose a risk of injury.

Instructions for Installation and Usage

- **Wearing the TShirt:**
 - Slip the tshirt over your head and adjust the fit as necessary.
 - Ensure that the neckline is comfortably positioned on your neck.
- **Washing Instructions:**
 - Machine wash cold with like colors.
 - Do not bleach.
 - Tumble dry low or hang to dry.
 - Iron on a low setting if needed, avoiding direct contact with printed areas.
- **Storage:**
 - Store the tshirt in a cool, dry place away from direct sunlight to prevent fading.
 - Fold neatly to avoid creasing.

Disposal Instructions

- When the tshirt is no longer in use, consider donating it if it is in good condition.
- If the tshirt is damaged or worn out, dispose of it in accordance with local textile recycling programs or waste disposal regulations.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or concerns regarding the CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT, please refer to the manufacturer's contact information provided with the product packaging.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT. Thank you for your attention to these important guidelines.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir la camiseta CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT de MAGPUL. Este producto ha sido diseñado para ofrecer comodidad y estilo. Sin embargo, como con cualquier producto, es importante seguir ciertas pautas de seguridad para asegurar un uso seguro y satisfactorio.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. Revisa si hay daños visibles o defectos.
- Mantén la camiseta fuera del alcance de fuentes de calor extremo y llamas abiertas.
- No uses la camiseta si tienes alergias conocidas a los materiales (algodón o poliéster) que la componen.
- Lávate las manos antes de ponerte la camiseta y asegúrate de que esté limpia y seca.
- Si experimentas alguna reacción adversa al usar la camiseta, quítatela inmediatamente y consulta a un médico si es necesario.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso adecuado:** Esta camiseta está destinada para uso diario. No es un equipo de protección personal.
- **Cuidado con los niños:** Mantén la camiseta fuera del alcance de los niños menores de 3 años, ya que podrían atragantarse con partes pequeñas o etiquetas.
- **Lavado:** Sigue las instrucciones de cuidado de la etiqueta. Lava la camiseta en agua fría y evita el uso de blanqueadores.
- **Secado:** No uses secadora a alta temperatura. Se recomienda secar al aire para prolongar la vida útil del tejido.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Colocación:

- Ponte la camiseta sobre la cabeza, asegurándote de que el cuello esté bien alineado.
- Ajusta las mangas para que caigan cómodamente sobre tus brazos.

2. Comprobación:

- Verifica que la camiseta no esté demasiado ajustada ni demasiado suelta para garantizar comodidad al moverte.

3. Uso:

- Usa la camiseta en el entorno para el que fue diseñada, evitando situaciones que puedan dañarla, como actividades que impliquen contacto con elementos afilados o abrasivos.

Instrucciones de Eliminación

- Cuando ya no necesites la camiseta, considera donarla si está en buenas condiciones.
- Si la camiseta está dañada, deséchala en el contenedor de residuos textiles o sigue las pautas de reciclaje de tu localidad.
- No la quemes ni la deseches de manera que pueda causar daño al medio ambiente.

Información de Contacto para Más Soporte

Para consultas adicionales sobre la seguridad del producto, asegúrate de contactar al punto de contacto de la UE correspondiente. Mantén siempre a mano la información del fabricante y cualquier documento relacionado con la compra.

Recuerda que tu seguridad es lo más importante. Si tienes alguna duda sobre el uso seguro de la camiseta, no dudes en buscar más información. ¡Disfruta de tu compra!

Guide de Sécurité pour le TShirt CVC Magpul Cascade Icon Logo

Introduction

Merci d'avoir choisi le TShirt CVC Magpul Cascade Icon Logo. Ce guide a été élaboré pour vous fournir des informations essentielles sur la sécurité lors de l'utilisation de ce produit. Il est important de respecter ces directives pour assurer votre sécurité et celle des autres.

Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifiez régulièrement l'état du produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Évitez d'utiliser le produit dans des conditions extrêmes (températures élevées, humidité excessive, etc.).
- Gardez le produit hors de portée des enfants sans supervision.
- Signalez tout produit défectueux ou dangereux aux autorités compétentes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne pas utiliser le TShirt CVC Magpul Cascade Icon Logo comme équipement de protection personnelle.
- Évitez d'exposer le TShirt à des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le tissu.
- Ne pas porter le TShirt si vous êtes allergique à des matériaux comme le coton ou le polyester.
- Si vous ressentez une irritation cutanée après avoir porté le TShirt, retirez-le immédiatement et consultez un professionnel de la santé.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

- **Porter le TShirt :**
 - Enfilez le TShirt par la tête, en vous assurant que le col est correctement positionné.
 - Ajustez les manches pour un confort optimal.
- **Entretien :**
 - Lavez le TShirt à l'eau froide avec des couleurs similaires.
 - Évitez d'utiliser des agents de blanchiment.
 - Séchez à basse température ou à l'air libre pour éviter le rétrécissement.
- **Stockage :**
 - Rangez le TShirt dans un endroit sec et frais.
 - Évitez de plier le TShirt de manière à créer des plis marqués.

Instructions de Mise au Rebut

- Si le TShirt est endommagé au-delà de sa capacité à être porté, jetez-le de manière responsable.
- Ne jetez pas le TShirt dans la nature ou dans des lieux non autorisés.
- Vérifiez les directives locales de recyclage pour savoir si le tissu peut être recyclé.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, veuillez consulter le point de contact approprié dans votre région.

Conclusion

Nous vous remercions d'avoir pris le temps de lire ce guide de sécurité. En suivant ces directives, vous contribuez à garantir une utilisation sûre et agréable de votre TShirt CVC Magpul Cascade Icon Logo. Pour toute information supplémentaire, n'hésitez pas à consulter les ressources disponibles.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per TShirt Magpul Cascade Icon Logo CVC

Introduzione

Grazie per aver scelto le TShirt Magpul Cascade Icon Logo CVC. Questo documento fornisce importanti linee guida di sicurezza per garantire un uso sicuro e responsabile del prodotto. Ti invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il prodotto sia adatto per l'uso previsto.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni che potrebbero comprometterne la sicurezza.
- Segui sempre le istruzioni per la cura e la manutenzione fornite.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Evita il contatto con sostanze chimiche aggressive che potrebbero danneggiare il tessuto.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore eccessive, come stufe o fiamme libere.
- Lavare la Tshirt seguendo le istruzioni di cura per prevenire il restringimento e il deterioramento del colore.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danno o usura.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

- Indossa la Tshirt dalla parte superiore, assicurandoti che sia ben posizionata.
- Verifica che le maniche siano correttamente inserite e che il colletto non sia attorcigliato.
- Se necessario, regola la Tshirt per una vestibilità comoda.
- Segui le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta interna per mantenere il prodotto in buone condizioni.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Quando la Tshirt non è più utilizzabile, smaltiscila in modo responsabile.
- Se possibile, ricicla il tessuto o donalo a organizzazioni che accettano abbigliamento usato.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziata, ma segui le normative locali per il riciclaggio.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande relative alla sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore o il produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e altre informazioni pertinenti per ricevere assistenza.

Conclusione

La tua sicurezza è la nostra priorità. Seguendo queste linee guida, puoi goderti le TShirt Magpul Cascade Icon Logo CVC in modo sicuro e responsabile. Grazie per la tua attenzione e per aver scelto il nostro prodotto.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla TShirtów CASCADE ICON LOGO CVC

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup TShirtu CASCADE ICON LOGO CVC od MAGPUL. Naszym celem jest zapewnienie bezpieczeństwa i satysfakcji z użytkowania naszych produktów. Prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo podczas korzystania z tego produktu.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w suchym i czystym miejscu, z dala od źródeł ognia i wysokiej temperatury.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń, przestań go używać.
- Informuj innych użytkowników o zasadach bezpieczeństwa dotyczących tego produktu.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użytkowaniu

- Tshirt przeznaczony jest do noszenia przez osoby dorosłe. Nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3. roku życia.
- Unikaj kontaktu z substancjami chemicznymi, które mogą uszkodzić materiał (np. rozpuszczalniki, silne detergenty).
- Nie stosuj produktu w warunkach, które mogą prowadzić do jego uszkodzenia (np. intensywne tarcie, kontakt z ostrymi przedmiotami).

Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

1. Zakładanie TShirtu:

- Upewnij się, że masz odpowiedni rozmiar. Tshirt dostępny jest w rozmiarach od Small do 3XLarge.
- Złóż rękawy tshirtu do tyłu, aby łatwiej go założyć.
- Włóż głowę przez dekolot, a następnie wsuwaj ręce w rękawy.

2. Pranie i Pielęgnacja:

- Prać w zimnej wodzie, aby zachować kolory i kształt.
- Nie stosować wybielaczy ani silnych detergentów.
- Suszyć w niskiej temperaturze lub powiesić do wyschnięcia.

3. Przechowywanie:

- Przechowuj tshirt w suchym miejscu, z dala od światła słonecznego, aby uniknąć blaknięcia kolorów.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych.
- Jeśli tshirt jest mocno uszkodzony, rozważ oddanie go do organizacji charytatywnej, która przyjmuje odzież.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z lokalnym punktem sprzedaży lub przedstawicielem firmy MAGPUL.

Zakończenie

Prosimy o przestrzeganie powyższych wytycznych, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo podczas korzystania z TShirtu CASCADE ICON LOGO CVC. Dziękujemy za wybór naszego produktu!

CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRTS

Turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT tuotteen turvallisuusohjeiden pariin. Tämä opas on laadittu EU:n yleisen tuote turvallisuusasetuksen (GPSR) mukaisesti varmistaaksemme, että tuotteemme on turvallinen käyttää. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu sinulle ja että se on oikean kokoinen.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Älä käytä, jos siinä on näkyviä vaurioita tai puutteita.
- Säilytä tuote kuivassa ja puhtaassa paikassa.
- Vältä tuotteen altistamista voimakkailla kemikaaleilla tai liuottimille.
- Tuote on tarkoitettu vain aikuisille. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.

Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Vältä tuotteen käyttöä, jos olet allerginen puuvillalle tai polyesterille.
- Älä käytä tuotetta, jos se tuntuu epämukavalta tai ahdistavalta.
- Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä varmistaaksesi sen puhtauden.
- Noudata pesuohjeita, jotka löytyvät tuotteen etikettistä.
- Vältä liiallista venyttämistä tai repimistä, jotta vältät vaurioita.

Asennus ja käyttöohjeet

- Tuote on valmis käytettäväksi suoraan pakkaamisesta.
- Varmista, että tuote on puhdas ennen käyttöä.
- Pese tuote 30°C:ssa ja vältä valkaisuaineiden käyttöä.
- Kuivaa tuote ilmastavasti, älä käytä kuivausrumpua.
- Säilytä tuote oikein, jotta se ei vahingoitu.

Hävitysohjeet

- Tuote on kierrätettävä, jos se on käyttökelvoton.
- Tarkista paikalliset kierrätysohjeet puuvillan ja polyesterin osalta.
- Älä hävitä tuotetta sekajätteen mukana.

Lisätietoja

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen tiedot valmiina, kun otat yhteyttä.

Lopuksi

Kiitos, että valitsit CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT tuotteen. Oikein käytettynä se tarjoaa mukavuutta ja tyyliä. Noudata näitä turvallisuusohjeita varmistaaksesi turvallisen ja miellyttävän käyttökokemuksen.

Säkerhetsinstruktioner för CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT

Introduktion

Tack för att du valt CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT från MAGPUL. Denna tröja är designad för att ge komfort och stil. För att säkerställa en säker och tillfredsställande användning av produkten, vänligen läs igenom följande säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Produkten är avsedd för vuxna och ungdomar. Användning av produkten av små barn bör övervakas av en vuxen.
- Kontrollera tröjan regelbundet för skador eller slitage. Använd inte produkten om den är skadad.
- Förvara produkten på en torr och ren plats för att undvika mögel och bakterietillväxt.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Undvik att använda tröjan i situationer där den kan bli smutsig av kemikalier, oljor eller andra skadliga ämnen.
- Tvätta tröjan enligt tvättanvisningarna för att bevara färg och material. Använd inte blekmedel.
- Torktumla inte tröjan på hög värme; detta kan skada materialet och forma.
- Var försiktig med värmekällor, som strykjärn eller öppen eld, när du bär tröjan.

Instruktioner för installation och användning

- Ta på dig tröjan genom att föra den över huvudet. Se till att den sitter bekvämt på axlarna.
- Justera ärmarna så att de ligger bekvämt mot armarna.
- Om tröjan är för liten eller för stor, överväg att byta till en annan storlek som passar bättre.

Avfallsanvisningar

- När du inte längre använder tröjan, överväg att donera den om den är i gott skick.
- Om tröjan är skadad eller sliten, kassera den på ett miljövänligt sätt. Kontrollera lokala riktlinjer för textilåtervinning.

Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor om säkerheten eller andra relaterade ärenden, vänligen kontakta tillverkaren eller försäljningsstället där produkten köptes.

Sammanfattning

Vi hoppas att du får mycket glädje av din CASCADE ICON LOGO CVC TSHIRT. Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och säker användning av produkten. Tack för att du valde MAGPUL.

Návod pro bezpečné používání triček CASCADE ICON LOGO CVC

Úvod

Tento dokument poskytuje důležité informace o bezpečném používání triček CASCADE ICON LOGO CVC. Tento výrobek byl navržen s ohledem na pohodlí a kvalitu. Přesto je důležité dodržovat základní bezpečnostní pokyny, aby se zajistilo bezpečné používání.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zkontrolujte, zda tričko neobsahuje žádné poškozené části před použitím.
- Udržujte tričko mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů tepla.
- Pokud se tričko znečistí, vyčistěte jej podle pokynů na štítku.
- Při praní dodržujte doporučené teploty a prací prostředky.
- Neužívejte tričko, pokud máte na pokožce alergickou reakci na materiály.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Tričko je určeno pro nošení jako běžné oblečení. Není určeno k použití jako ochranný oděv.
- Děti by měly tričko nosit pod dohledem dospělých, aby se předešlo případným nehodám.
- Pokud tričko způsobí podráždění pleti, okamžitě přestaňte tričko nosit a vyhledejte lékařskou pomoc.

Pokyny pro instalaci a používání

- Tričko je připraveno k nošení ihned po zakoupení. Není nutná žádná další instalace.
- Před prvním nošením doporučujeme tričko vyprat.
- Udržujte tričko v suchu a na chladném místě, aby se prodloužila jeho životnost.
- Při používání trička se vyhněte nadměrnému namáhání, které by mohlo způsobit poškození.

Pokyny pro likvidaci

- Tričko lze likvidovat jako běžný textilní odpad.
- Pokud je tričko silně znečištěné nebo poškozené, zvažte jeho recyklaci nebo darování.
- Nepalte tričko, pokud to není povoleno místními předpisy.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy ohledně bezpečnosti výrobku nebo prohlášení o shodě se prosím obraťte na výrobce nebo prodejce. Ujistěte se, že máte k dispozici číslo výrobku a všechny potřebné informace pro rychlé vyřízení vašeho dotazu.

Tento návod je určen k zajištění bezpečného používání triček CASCADE ICON LOGO CVC. Dodržováním těchto pokynů můžete přispět k bezpečnosti vlastní i ostatních.